

## THÔNG BÁO LỊCH NGHỈ TẾT QUÝ MÃO 2023 2023 TET HOLIDAYS SCHEDULE

Công ty Cổ Phần Dịch Vụ Hàng Hóa Sài Gòn (SCSC) xin gửi lời cảm ơn đến Quý khách hàng đã nhiệt tình ủng hộ và hợp tác với chúng tôi trong thời gian qua. Nhân dịp đón Tết Nguyên Đán 2023, SCSC xin trân trọng thông báo tới Quý khách hàng lịch nghỉ lễ như sau:

*Saigon Cargo Service Corporation (SCSC) would like to appreciate your supports and cooperation during the time. To welcome Tet Holidays, SCSC would like to inform the working schedule as below:*

- Thời gian nghỉ lễ: từ ngày **20/01/2023** đến ngày **24/01/2023**
- Thời gian nghỉ bù: **25/01/2023** đến ngày **26/01/2023**
- Thời gian làm việc trở lại: **Thứ Sáu, ngày 27/01/2023**

*SCSC will be off from **January 20<sup>th</sup>, 2023** to **January 26<sup>th</sup>, 2023** and will resume to work on **Friday, January 27<sup>th</sup>, 2023**.*

SCSC luôn đảm bảo phục vụ khai thác hàng hóa trong suốt thời gian nghỉ lễ.  
*SCSC will ensure to supply the best service of cargo handling during the holidays.*

Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao và nhận hàng tại Nhà Ga SCSC, kính đề nghị Quý khách hàng gửi công văn đăng ký đến Chi Cục Hải Quan Sân Bay Tân Sơn Nhất để được phê duyệt và gửi fax công văn này về Đội thủ tục Hải quan phụ trách **trước 15:00 ngày thứ Năm, 19/01/2023** (chi tiết các Đội Thủ tục Hải quan theo danh sách đính kèm).

*In case you would like to deliver or receive cargo at SCSC terminal, please send the application letter to Tan Son Nhat Airport Customs Sub-department for approval and fax it to the relevant Customs team by **03:00 PM on Thursday, January 19<sup>th</sup>, 2023** (details as enclosed file).*



**Đội hỗ trợ Hải Quan SCSC (SCSC Support Team for Customs Formality):**

Hotline: (+84) 909 469 188

**Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao nhận hàng, xin vui lòng liên hệ:**

- Ông Mai Hữu Duy Thúc – Trưởng phòng Khai thác – **0903 903 557**
- Ông Ngô Trịnh Kiến Khiêm – Phó phòng Khai thác – **0903 834 246**
- Ông Huỳnh Hữu Hiền – Trưởng phòng Tiếp vận (Ga nội địa) – **0909 135 315**

*In case you would like to handle your cargo, please do not hesitate to contact:*

- *Mr. Mai Huu Duy Thuc – Manager of Operation Department at  
**+84 903 903 557***
- *Mr. Ngo Trinh Kien Khiem – Deputy Manager of Operation Department at  
**+84 903 834 246***
- *Mr. Huynh Huu Hien – Manager of Logistics Department (Domestic Section) at  
**+84 909 135 315***

Chúng tôi kính chúc Quý khách hàng một kỳ nghỉ thật an lành và hạnh phúc.

*We wish you with peacefulness and happiness on the holidays.*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**MANAGING DIRECTOR**



*Nguyễn Quốc Khánh*